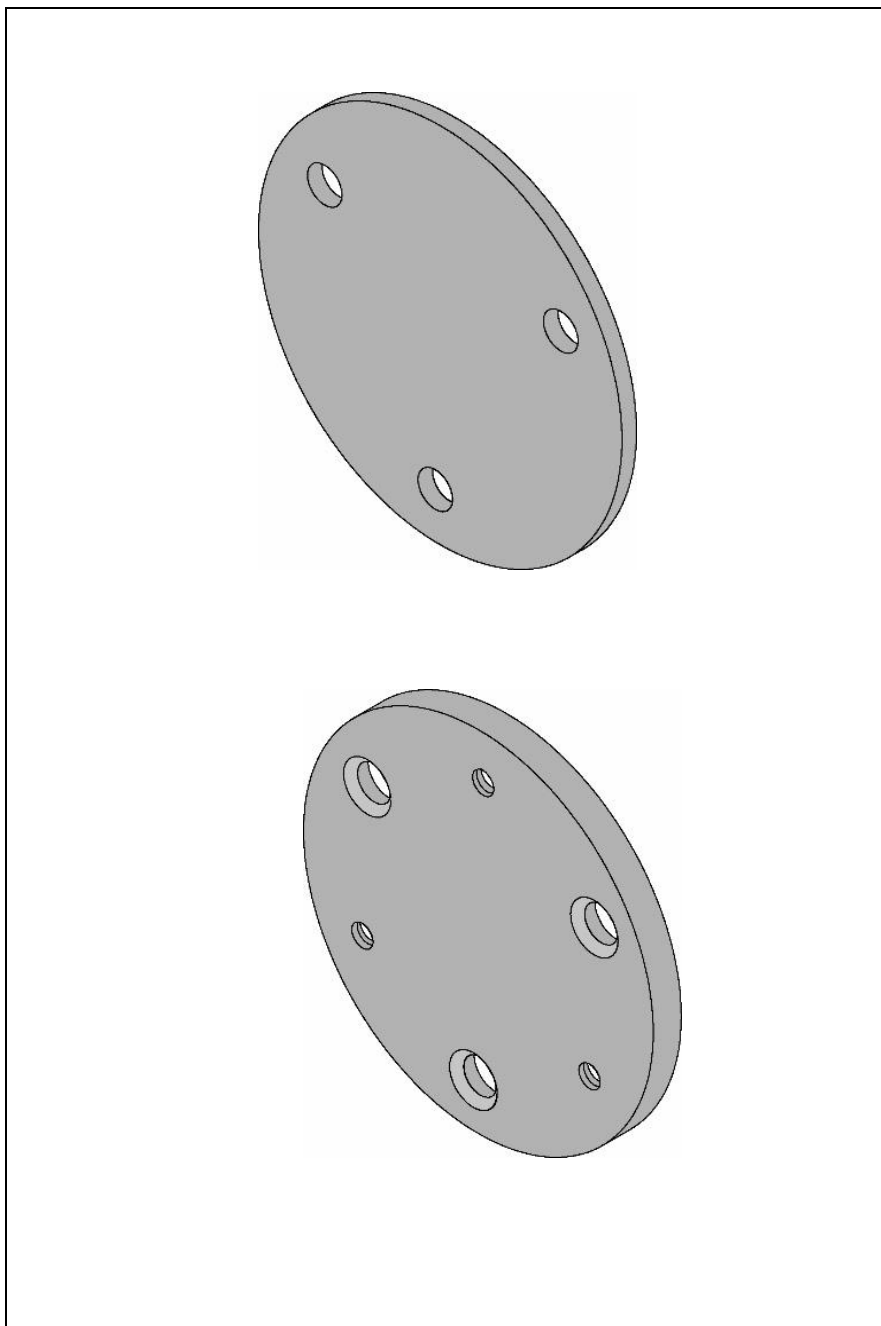


GMXS2 GMXS4

(EN)	GMXS2 2mm Spacer GMXS4 4mm Spacer
(DE)	GMXS2 2mm-Distanzscheibe GMXS4 4mm-Distanzscheibe
(ES)	GMXS2 Separador 2mm GMXS4 Separador 4mm
(FR)	GMXS2 Entretoise 2mm GMXS4 Entretoise 4mm
(IT)	GMXS2 Distanziale da 2mm GMXS4 Distanziale da 4mm
(PL)	GMXS2 Podkładka dystansowa 2mm GMXS4 Podkładka dystansowa 4mm
(PT)	GMXS2 Espaceador de 2mm GMXS4 Espaceador de 4mm
(SV)	GMXS2 2mm distanshållare GMXS4 4mm distanshållare
(ZH)	GMXS2 2 毫米垫片 GMXS4 4 毫米垫片



Installation manual: I-200104-1_a
Edition: 01.10.2015

1. Application

The 2mm and 4mm spacers provide a flexible option to overcome different clearance distances between keyholes and the GMXP3 or GMXP3Z swivel plates. The 2mm spacer has 3 x 5mm holes for the securing screws to pass through. The 4mm spacer has 3 x 5mm holes and 3 x M4 holes that align with the countersunk holes in the swivel plate.

2. Installation

1. Use the GMXP3/Z drill template to determine the location of the required holes.



Before drilling, take note of the orientation of the swivel plate and the required drill pattern.

2. Drill 3 x 3.2mm holes (depth to be determined by the thickness of the safe door) and thread the holes to M4.
3. Remove the GMXP3/Z drill template.
4. Insert spacers as required to obtain the necessary clearance distance for the swivel plate as shown in the table below.

Swivel plate	Spacer	Door to swivel plate
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

5. Secure the spacer(s), the adaptor plate and the swivel plate to the door using M4 countersunk screws. The M4 screws must be >25mm long (not provided).

3. Ordering information

GMXS2 2mm spacer	VBPZ:3506110001
GMXS4 4mm spacer	VBPZ:3506240001

1. Anwendung

Die Distanzscheiben mit 2 und 4mm bieten eine flexible Möglichkeit, unterschiedliche Sicherheitsabstände zwischen Schlüssellöchern und den Schwenkplatten GMXP3 oder GMXP3Z auszugleichen. Die 2mm-Distanzscheibe besitzt 3 Bohrungen mit einem Durchmesser von jeweils 5mm zur Durchführung der Sicherungsschrauben. Die 4mm-Distanzscheibe besitzt 3 Bohrungen mit einem Durchmesser von jeweils 5mm und 3 M4-Bohrungen, die mit den Senkbohrungen in der Schwenkplatte übereinstimmen.

2. Montage

1. Verwenden Sie die Bohrschablone GMXP3/Z, um die Position der erforderlichen Bohrungen zu bestimmen.



Achten Sie vor dem Bohren auf die Ausrichtung der Schwenkplatte und der erforderlichen Bohrschablone.

2. Bohren Sie drei Löcher mit einem Durchmesser von 3,2mm (die Tiefe der Bohrung muss in Abhängigkeit von der Dicke der Tresortür bestimmt werden). Schneiden Sie anschließend M4-Gewinde in die Bohrungen.
3. Entfernen Sie die Bohrschablone GMXP3/Z.
4. Fügen Sie nach Bedarf Distanzscheiben ein, um den notwendigen Sicherheitsabstand für die Schwenkplatte zu erhalten, wie es in der unteren Tabelle dargestellt ist.

Schwenkplatte	Distanz-scheibe	Tür zur Schwenkplatte
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

5. Befestigen Sie die Distanzscheibe(n), die Adapterplatte und die Schwenkplatte mithilfe von M4-Senkkopfschrauben an der Tür. Die M4-Schrauben müssen länger als 25mm sein (nicht im Lieferumfang enthalten).

3. Bestellangaben

GMXS2 2mm-Distanzscheibe	VBPZ:3506110001
GMXS4 4mm-Distanzscheibe	VBPZ:3506240001

1. Aplicación

Los separadores de 2mm y 4mm ofrecen una opción flexible de vencer diferentes distancias de separación entre ojos de cerradura y placas orientables GMXP3 o GMXP3Z.

El separador de 2mm cuenta con 3 orificios de 5mm para que pasen los tornillos de fijación.

El separador de 4mm cuenta con 3 orificios de 5mm y otros 3 de M4 que se alinean con los orificios avellanados de la placa orientable.

2. Instalación

1. Utilice la plantilla de taladrado GMXP3/Z para determinar el emplazamiento de los orificios necesarios.



Antes de taladrar, tome nota de la orientación de la placa orientable y el patrón de taladrado necesario.

2. Taladre 3 orificios de 3,2mm (la profundidad estará determinada por el grosor de la puerta de seguridad) y realice en ellos una rosca M4.
3. Retire la plantilla de taladrado GMXP3/Z.

4. Inserte los separadores que se requieran para conseguir la distancia de separación necesaria para la placa orientable, tal como se muestra en la siguiente tabla.

Placa orientable	Separador	Puerta a placa orientable
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

5. Fije el/los separador(es), la placa adaptadora y la placa orientable a la puerta con tornillos avellanados M4. Los tornillos M4 deben tener más de 25mm de largo (no incluidos).

3. Información para pedidos

GMXS2 Separador 2mm	VBPZ:3506110001
GMXS4 Separador 4mm	VBPZ:3506240001

1. Application

Les entretoises de 2mm et 4mm fournissent une option polyvalente pour résoudre le problème de certification de sécurité grâce à des distances de débattement différentes entre les trous de serrure et les cache-serrures du GMXP3 ou du GMXP3Z.

L'entretoise de 2mm inclut des trous de 3 x 5mm pour le passage des vis de fixation. L'entretoise de 4mm inclut des trous de 3 x 5mm et des 3 trous de M4 qui s'alignent avec les trous fraisés du cache-serrure.

2. Installation

1. Utilisez le gabarit de perçage GMXP3/Z pour déterminer l'emplacement des trous nécessaires.



Avant le perçage, veuillez noter l'orientation du cache-serrure et le gabarit de perçage requis.

2. Percez 3 trous de 3,2mm (la profondeur dépend de l'épaisseur de la porte de sécurité) et filetez les trous pour la taille M4.
3. Retirez le gabarit de perçage du GMXP3/Z.
4. Insérez les entretoises comme indiqué pour obtenir la distance de débattement nécessaire pour le cache-serrure comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Cache-serrure	Entretoise	Porte à cache-serrure
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

5. Maintenez la ou les entretoise(s), la plaque d'adaptation et le cache-serrure sur la porte à l'aide des vis fraisées M4. Les vis M4 doivent mesurer plus de 25mm de longueur (non fournies).

3. Informations de commande

GMXS2 Entretoise 2mm	VBPZ:3506110001
GMXS4 Entretoise 4mm	VBPZ:3506240001

it

1. Applicazione

I distanziali da 2mm e 4mm forniscono un'opzione flessibile per superare distanze diverse tra le serrature e le piastre girevoli GMXP3 o GMXP3Z.

Il distanziale da 2mm presenta 3 fori da 5mm per il passaggio delle viti di fissaggio. Il distanziale da 4mm presenta 3 fori da 5mm e 3 fori M4 che si allineano con i fori svasati della piastra oscillante.

2. Installazione

- Utilizzare la dima di foratura GMXP3/Z per definire la posizione dei fori previsti.



Prima di eseguire i fori, verificare l'orientazione della piastra oscillante e lo schema di foratura necessario.

- Eseguire 3 fori da 3,2mm (determinare la profondità in base allo spessore della porta di sicurezza) e filettare i fori a M4.
- Rimuovere la dima di foratura GMXP3/Z.
- Inserire i distanziali come previsto per ottenere la distanza necessaria per la piastra oscillante come da tabella seguente.

Piastra oscillante	Distanziale	Dalla porta alla piastra oscillante
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

- Fissare il distanziale/i distanziali, la piastra dell'adattatore e la piastra oscillante alla porta usando le viti svasate M4. Le viti M4 devono essere lunghe oltre 25mm (non in dotazione).

3. Informazioni per le ordinazioni

GMXS2 Distanziale da 2mm	VBPZ:3506110001
GMXS4 Distanziale da 4mm	VBPZ:3506240001

pl

1. Zastosowanie

Podkładki dystansowe 2mm i 4mm zapewniają elastyczną możliwość wyrównywania różnic w odstępach między otworami klucza a płytkami obrotowymi GMXP3 lub GMXP3Z. Podkładka dystansowa 2mm posiada 3 otwory po 5mm, które zapewniają przejście dla wkrętów zabezpieczających. Podkładka dystansowa 4mm posiada 3 otwory po 5mm oraz 3 otwory M4, które są

dopasowane z otworami na wkręty w płytce obrotowej.

2. Instalacja

- Użyć szablonu do wiercenia GMXP3/Z w celu określenia położenia wymaganych otworów.



Przed wierceniem zwrócić uwagę na orientację płytki obrotowej i schemat otworów.

- Wywiercić 3 otwory po 3,2mm (zależnie od głębokości drzwi seifów) i nagwintować otwory do rozmiaru M4.
- Usunąć szablon do wiercenia otworów GMXP3/Z.
- Włożyć podkładki dystansowe zgodnie z wymaganiami w celu zapewnienia odpowiedniego odstępu od płytki obrotowej - patrz poniższa tabela.

Płytki obrotowa	Podkładka dystansowa	Drzwi do płytki obrotowej
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

- Przymocować do drzwi podkładkę dystansową (podkładki dystansowe), płytkę adaptera i płytkę obrotową, używając wkrętów z łbem stożkowym M4. Długość wkrętów M4 musi wynosić >25mm (nie w zestawie).

3. Informacje potrzebne do zamówienia

GMXS2 Podkładka dystansowa 2mm	VBPZ:3506110001
GMXS4 Podkładka dystansowa 4mm	VBPZ:3506240001

pt

1. Aplicação

Os espaçadores de 2 e 4mm proporcionam uma opção flexível para compensar as diferentes folgas entre as fechaduras e as placas oscilantes GMXP3 ou GMXP3Z. O espaçador de 2mm inclui 3 furos de 5mm para fixar os parafusos para a passagem. O espaçador de 4mm inclui 3 furos de 5mm e 3 furos M4 que se alinham com os furos de bloqueio na placa oscilante.

2. Instalação

- Utilize o molde de perfuração da GMXP3/Z para determinar a posição dos furos necessários.



Antes de perfurar, anote a orientação da placa oscilante e do padrão de perfuração necessário.

- Perfure 3 furos de 3,2mm (profundidade a determinar pela espessura da porta de segurança) e crie uma rosca nos furos para M4.
- Retire o molde de perfuração da GMXP3/Z.
- Introduza os espaçadores conforme necessário para obter a distância

necessária para a placa oscilante, como se mostra no quadro abaixo.

Placa oscilante	Espaçador	Porta para placa oscilante
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

- Fixe o(s) espaçador(es), a placa adaptadora e a placa oscilante à porta utilizando os parafusos de bloqueio M4. Os parafusos M4 devem ter >25mm de comprimento (não fornecidos).

3. Informações para encomendar

GMXS2 Espaçador de 2mm	VBPZ:3506110001
GMXS4 Espaçador de 4mm	VBPZ:3506240001

SV

1. Tillämpning

De 2mm och 4mm tjocka distanshållarna ger ett flexibelt sätt att hantera olika frigångsavstånd mellan nyckelhål och de vridbara plattorna GMXP3 och GMXP3Z. Den 2mm tjocka distanshållaren har 3 x 5mm stora hål för fästsättning av skruvar som förs igenom. Den 4mm tjocka distanshållaren har 3 x 5mm stora hål och 3 x M4-hål som riktas in mot de försänkta hålen i den vridbara plattan.

2. Installation

- Fastställ platsen för de erforderade hålen men hjälp av bormmallen GMXP3/Z.



Innan bormningen påbörjas, notera den vridbara plattans och det erforderade bormmönstrets orientering.

- Borra 3 x 3,2mm stora hål (djupet kan fastställas av kassaskåpsdörrens tjocklek) och gänga hålen till M4.
- Ta bort bormmallen GMXP3/Z.
- För in distanshållare enligt behov för att erhålla nödvändigt frigångsavstånd för den vridbara plattan enligt tabellen nedan.

Vridbar platta	Distanshållare	Dörr till vridbar platta
GMXP3	2mm	8mm
GMXP3Z	2mm	26mm
GMXP3	4mm	10mm
GMXP3Z	4mm	28mm

- Fäst distanshållaren/hållarna, adapterplattan och den vridbara plattan på dörren med försänkta M4-skruvlar. M4-skraven måste vara > 25mm lång (medföljer ej).

3. Beställningsinformation

GMXS2 2mm distanshållare	VBPZ:3506110001
GMXS4 4mm distanshållare	VBPZ:3506240001

zh

1. 应用场合

2 毫米垫片和 4 毫米垫片为克服锁眼及 GMXP3 或 GMXP3Z 转盘的不同间隙提供灵活选择。
2 毫米垫片上有 3 x 5 毫米的孔，可使定位螺栓通过。
4 毫米垫片上有 3 x 5 毫米的孔及 3 x M4 大小的孔，可在转盘上连接埋头螺钉孔。

2. 安装

1. 使用 GMXP3/Z 打孔模板以确定必须的孔的位置。



打孔前，需记录下转盘及必须的打孔式样的分布。

2. 打 3 x 3.2mm 的孔(深度由安全门的厚度决定)穿过孔眼到 M4。
3. 移除 GMXP3/Z，给模板打孔。
4. 根据需要嵌入垫片以获得如下表所示的转盘必须的间隙距离。

转盘	垫片	门到转盘
GMXP3	2 毫米	8 毫米
GMXP3Z	2 毫米	2 6 毫米
GMXP3	4 毫米	1 0 毫米
GMXP3Z	4 毫米	2 8 毫米

5. 使用 M4 埋头螺丝钉将垫片，转换盘和转盘固定在门上。M4 螺丝钉的长度应当大于 2 5 毫米(未提供)。

3. 订购信息

GMXS2 2 毫米垫片	VBPZ:3506110001
GMXS4 4 毫米垫片	VBPZ:3506240001